INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO DEL REFRIGERADOR

LE AGRADECEMOS la compra de este producto de alta calidad. Este manual contiene información útil, léalo detenidamente. Si usted experimenta un problema que no se haya cubierto en SOLUCIÓN DE PROBLEMAS, visite nuestro sitio de internet en **www.maytag.com.mx** para obtener información adicional. Si aún necesita asistencia, llámenos al 01 800 83 00 400.
Necesitará tener a mano su número de modelo y de serie ubicados en la pared interior del compartimiento del refrigerador.
Esta información ampara los siguientes modelos: **MFX2571XEM**
Voltaje nominal: 127 V~
Frecuencia de operación: 60 Hz
Corriente nominal: 10 A

SEGURIDAD DEL REFRIGERADOR

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.

Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

⚠ PELIGRO — **Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

⚠ ADVERTENCIA — **Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico, o lesiones personales al usar su refrigerador siga estas precauciones básicas:

- Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.
- No use un adaptador.
- No quite la terminal de conexión a tierra.
- No use un cable eléctrico de extensión.
- Desconecte el suministro de energía antes de darle servicio.
- Vuelva a colocar todos los componentes y paneles antes de hacerlo funcionar.
- Remueva las puertas de su refrigerador viejo.
- Use un limpiador no inflamable.
- Mantenga los materiales y vapores inflamables, tales como gasolina, alejados del refrigerador.
- Use dos o más personas para mover e instalar el refrigerador.
- Desconecte el suministro de energía antes de instalar la fábrica de hielo (en aquellos modelos que incluyen el juego de instalación de la fábrica de hielo).
- Use un vaso resistente para recibir hielo del despachador (en algunos modelos).
- No golpee las puertas de vidrio del refrigerador (en algunos modelos).
- Si el cordón de alimentación es dañado, este deberá ser reemplazado por el fabricante, centro de servicio autorizado o personal calificado con el fin de evitar riesgos.

CONSERVAR ESTAS INSTRUCCIONES

Cómo deshacerse adecuadamente de su refrigerador viejo

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Asfixia

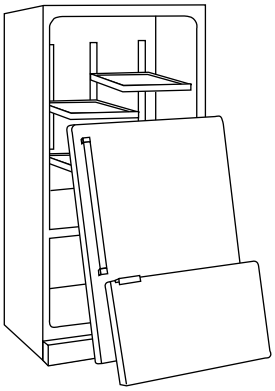
Remueva las puertas de su refrigerador viejo.

No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte o daño al cerebro.

IMPORTANTE: El atrapamiento y asfixia de niños no es un problema del pasado. Los refrigeradores tirados y abandonados son un peligro, aún si van a quedar ahí "por unos pocos días". Si Ud. está por deshacerse de su refrigerador viejo, por favor siga las instrucciones que se dan a continuación para prevenir accidentes.

Antes de tirar su viejo refrigerador o congelador:

- Saque las puertas.
- Deje los estantes en su lugar, así los niños no pueden meterse adentro con facilidad.



INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Desempaque el refrigerador

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Peso Excesivo

Use dos o más personas para mover e instalar el refrigerador.

No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.

Cómo quitar los materiales de empaque

- Quite los restos de cinta y goma de las superficies de su refrigerador antes de encenderlo. Frote un poco de detergente líquido para vajillas sobre el adhesivo con los dedos. Limpie con agua tibia y seque.
- No use instrumentos filosos, alcohol para fricciones, líquidos inflamables o productos de limpieza abrasivos para eliminar los restos de cinta o goma. Estos productos pueden dañar la superficie de su refrigerador. Para más información, vea "Seguridad del refrigerador".
- Deshágase de todos los materiales de embalaje o recíclelos.

Cómo mover su refrigerador:

Su refrigerador es pesado. Cuando mueva el refrigerador para limpiarlo o para darle servicio, cerciórese de cubrir el piso con cartón o madera para evitar daños en el mismo. Al mover el refrigerador, siempre tire directamente hacia afuera. No menee el refrigerador de lado a lado ni lo haga "caminar" cuando lo trate de mover ya que podría dañar el piso.

Limpieza antes del uso

Una vez que usted haya quitado todos los materiales de empaque, limpie el interior de su refrigerador antes de usarlo. Vea las instrucciones de limpieza en "Cuidado de su refrigerador".

Información importante para saber acerca de los estantes y tapas de vidrio:

No limpie los estantes y tapas de vidrio con agua caliente mientras están fríos. Los estantes y tapas pueden romperse si se exponen a cambios bruscos de temperatura o impacto, como sería un golpe brusco. El vidrio templado se ha diseñado para hacerse añicos. Esto es normal. Los estantes y tapas de vidrio son muy pesados. Use ambas manos al sacarlos para evitar que se caigan.

Requisitos de ubicación

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Explosión

Mantenga los materiales y vapores inflamables, tales como gasolina, alejados del refrigerador.

No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte, explosión, o incendio.

Para asegurar la adecuada ventilación de su refrigerador, deje un espacio de ½" (1,25 cm) a cada lado y por encima. Deje un espacio de 1" (2,54 cm) detrás del refrigerador. Si su refrigerador tiene fábrica de hielo, asegúrese que hay espacio adicional atrás para las conexiones de la línea de agua. Cuando instale el refrigerador próximo a una pared fija, deje un espacio mínimo de 3¾" (9,5 cm) entre el refrigerador y la pared, para permitir que la puerta se abra bien.

- **¿Está completamente cerrada la puerta del refrigerador?** Cierre la puerta con firmeza. Si no se cierra completamente, vea “Las puertas no cierran completamente”.
- **¿Se acaba de sacar una gran cantidad de hielo?** Deje transcurrir 24 horas para que la fábrica de hielo produzca más hielo.
- **¿Se trabó un cubo de hielo en el brazo eyector de la fábrica de hielo?** Saque el hielo del brazo eyector con un utensilio de plástico.
- **¿Tiene un filtro de agua instalado en el refrigerador?** Saque el filtro y ponga a funcionar la fábrica de hielo. Si el volumen de hielo aumenta, el filtro puede estar obstruido o haberse instalado incorrectamente. Reemplace el filtro o vuelva a instalarlo correctamente.
- **¿Se ha conectado un sistema de filtración de agua de ósmosis inversa al suministro de agua fría?** Esto puede hacer que disminuya la presión de agua. Vea “Requisitos del suministro de agua”.

Los cubos de hielo son huecos o pequeños

NOTA: Esto es una indicación de baja presión de agua.

- **¿No está abierta por completo la válvula de cierre de agua?** Abra completamente la válvula de cierre de agua.
- **¿Hay una torcedura en la tubería de suministro de agua?** Una torcedura en la tubería puede reducir el flujo de agua. Enderece la tubería de suministro de agua.
- **¿Tiene un filtro de agua instalado en el refrigerador?** Saque el filtro y ponga a funcionar la fábrica de hielo. Si mejora la calidad de hielo, el filtro puede estar obstruido o haberse instalado incorrectamente. Reemplace el filtro o vuelva a instalarlo correctamente.
- **¿Se ha conectado un sistema de filtración de agua de ósmosis inversa al suministro de agua fría?** Esto puede hacer que disminuya la presión de agua. Vea “Requisitos del suministro de agua”.
- **¿Aún tiene preguntas acerca de la presión de agua?** Llame a un plomero competente autorizado.

El hielo tiene mal sabor, mal olor o un color grisáceo

- **¿Son nuevas las conexiones de plomería?** Las conexiones nuevas de plomería pueden producir un hielo descolorido o de mal sabor.
- **¿Se han guardado los cubos de hielo por mucho tiempo?** Deseche ese hielo. Lave el recipiente de hielo. Deje transcurrir 24 horas para que la fábrica de hielo haga hielo nuevo.
- **¿Ha habido una transferencia de olor de los alimentos?** Use empaques herméticos contra humedad para almacenar comida.
- **¿Contiene el agua minerales (como el azufre)?** Podría ser necesario instalar un filtro de agua para eliminar los minerales.
- **¿Tiene un filtro de agua instalado en el refrigerador?** Un descoloramiento o un color gris del hielo indican que el sistema de filtración de agua necesita enjuagarse más. Enjuague el sistema de agua antes de usar un nuevo filtro. Reemplace el filtro de agua cuando se indique. Vea “Sistema de filtración de agua”.

El despachador de agua y hielo no funciona debidamente

- **¿Se ha conectado el refrigerador a un suministro de agua y se ha abierto la válvula de cierre?** Conecte el refrigerador al suministro de agua y abra completamente la válvula de cierre.
- **¿Hay un estrechamiento en la tubería de suministro de agua?** Enderece la tubería de suministro de agua.
- **¿Es nueva la instalación?** Enjuague y llene el sistema de agua. Vea “Despachadores de agua y hielo”.
- **¿Está la presión de agua a por lo menos 35 lbs/pulg² (241 kPa)?** La presión de agua de la casa determina el flujo del despachador. Vea “Requisitos del suministro de agua”.
- **¿Tiene un filtro de agua instalado en el refrigerador?** Saque el filtro y ponga a funcionar el despachador. Si mejora el flujo de agua, el filtro puede estar obstruido o haberse instalado incorrectamente. Reemplace el filtro o vuelva a instalarlo correctamente.
- **¿Está completamente cerrada la puerta del refrigerador?** Cierre la puerta con firmeza. Si no se cierra completamente, vea “Las puertas no cierran completamente”.
- **¿Ha quitado las puertas recientemente?** Asegúrese de que el conjunto de tubería/alambre del despachador de agua se haya vuelto a conectar como es debido en la parte superior de la puerta del refrigerador. Vea “Puertas y cajón del refrigerador”.
- **¿Se ha conectado un sistema de filtración de agua de ósmosis inversa al suministro de agua fría?** Esto puede hacer que disminuya la presión de agua. Vea “Requisitos del suministro de agua”.

Hay fugas de agua en el sistema del despachador

NOTA: Es normal que caigan una o dos gotas de agua después de despachar agua.

- **¿No se ha puesto el vaso debajo del despachador el tiempo suficiente?** Sostenga el vaso debajo del despachador por 2 a 3 segundos después de soltar la palanca del despachador.
- **¿Es nueva la instalación?** Enjuague el sistema de agua. Vea “Despachadores de agua y hielo”.
- **¿Ha cambiado recientemente el filtro de agua?** Enjuague el sistema de agua. Vea “Despachadores de agua y hielo”.

El agua del despachador está tibia

NOTA: El agua del despachador se enfría solamente a 50°F (10°C).

- **¿Es nueva la instalación?** Deje transcurrir 24 horas después de la instalación para que el suministro de agua se enfríe completamente.
- **¿Se ha despachado recientemente una gran cantidad de agua?** Deje transcurrir 24 horas para que el suministro de agua se enfríe completamente.
- **¿No se ha usado el despachador de agua recientemente?** Puede ser que el primer vaso de agua no esté frío. Descarte el agua del primer vaso.
- **¿Se ha conectado el refrigerador a una tubería de agua fría?** Asegúrese de que el refrigerador esté conectado a una tubería de agua fría. Vea “Requisitos del suministro de agua”.

Conecte el suministro de agua

Lea todas las instrucciones antes de comenzar.

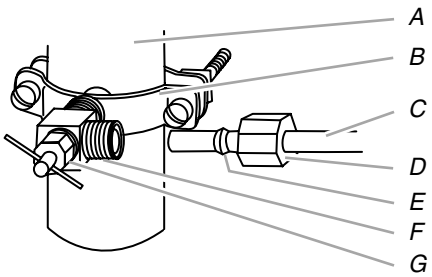
IMPORTANTE: Si enciende el refrigerador antes de conectar la tubería de agua, APAGUE la fábrica de hielo.

Conexión a la línea de agua

1. Desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro de energía.
2. CIERRE el suministro principal de agua. ABRA la llave de agua más cercana el tiempo suficiente para que la tubería de agua se vacíe.
3. Localice una tubería de agua fría vertical de ½" a 1¼" (12,7 mm a 31,8 mm) cerca del refrigerador.

   IMPORTANTE:

   - Asegúrese de que sea una tubería de agua fría.
   - Una tubería horizontal funcionará, pero debe seguirse el procedimiento indicado a continuación: taladre por el lado de arriba de la tubería, no por debajo. Esto ayudará a mantener el agua alejada del taladro. Esto también evita que se acumule el sedimento normal en la válvula.
4. Determine la longitud de la tubería de cobre que necesite. Mida desde la conexión de la parte trasera del refrigerador hasta la tubería de agua. Agregue 7 pies (2,1 m) para poder mover el refrigerador para limpiarlo. Use tubería de cobre de ¼" (6,35 mm) de diámetro externo. Asegúrese que ambos extremos de la tubería de cobre están cortados a escuadra.
5. Usando un taladro inalámbrico, taladre un orificio de ¼" en la tubería de agua fría que ha seleccionado.



A. Tubería de agua fría
B. Abrazadera para tubería
C. Tubería de cobre
D. Tuerca de compresión
E. Manga de compresión
F. Válvula de cierre
G. Tuerca de presión

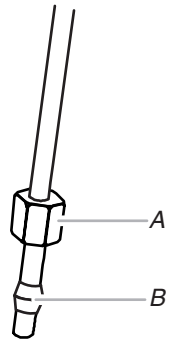
6. Afiance la válvula de cierre a la tubería de agua fría con la abrazadera para tubería. Asegúrese de que el extremo de salida se encuentre sujeto firmemente en el orificio taladrado de ¼" en la tubería de agua y que la arandela esté bajo la abrazadera de la tubería. Apriete la tuerca de presión. Apriete los tornillos de la abrazadera para tubería lentamente y en forma pareja de manera que la arandela provea un cierre hermético. No apriete demasiado.
7. Deslice la manga de compresión y la tuerca de compresión sobre la tubería de cobre como se muestra. Inserte el extremo de la tubería en el extremo de salida en forma pareja hasta donde sea posible. Atornille la tuerca de compresión en el extremo de salida usando la llave de tuercas ajustable. No apriete demasiado porque se puede quebrar la tubería de cobre.
8. Coloque el extremo libre de la tubería en un recipiente o fregadero y ABRA el suministro principal de agua. Enjuague la tubería hasta que el agua salga limpia. CIERRE la válvula de cierre de la tubería de agua.

Conexión al refrigerador

Dependiendo de su modelo, la línea de agua puede bajar de la parte superior o subir de la parte inferior. Siga las instrucciones de conexión para su modelo.

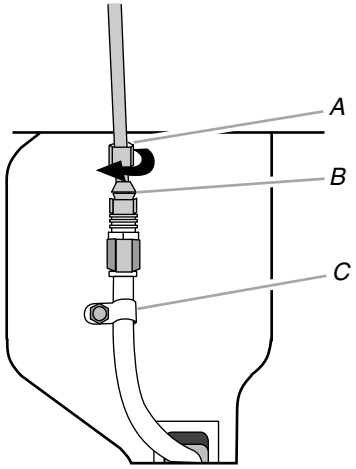
Estilo 1

1. Quite la tapa de plástico de la conexión del suministro de agua. Coloque la tuerca de bronce y la manga de compresión en el tubo de cobre, como se muestra.



A. Tuerca de bronce
B. Manga de compresión

2. Coloque el extremo de la tubería de cobre en la línea de suministro de agua de plástico con la válvula. Deslice la tuerca de bronce sobre la manga y atornille la tuerca en la línea de suministro.
3. Usando una llave de tuercas ajustable, sostenga la tuerca sobre la línea de agua de plástico para evitar que se mueva. Luego, con una segunda llave, gire la tuerca sobre la tubería de cobre en el sentido contrario a las manecillas del reloj para apretarla completamente. No apriete demasiado.
4. Verifique la conexión jalando la tubería de cobre.
5. Sujete la tubería de plástico de agua al refrigerador con una abrazadera en “P”. Deslice la línea de agua de plástico dentro del retén.

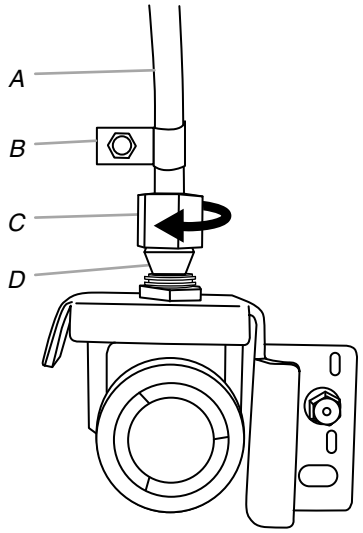


A. Tuerca de bronce
B. Manga de compresión
C. Abrazadera en “P”

6. Abra el suministro de agua al refrigerador y revise si hay fugas de agua. Tape cualquier fuga que encuentre.

Estilo 2

1. Quite la tapa de plástico del puerto de entrada de la válvula de agua. Fije el tubo de cobre a la entrada de la válvula usando una tuerca de compresión y manga de compresión como se muestra. Ajuste la tuerca de compresión. No apriete demasiado. Verifique que la tubería de cobre esté segura, jalándola.
2. Haga un lazo de servicio con la tubería de cobre. Evite torceduras al enrollar la tubería de cobre. Sujete la tubería de plástico de agua a la carcasa del refrigerador con una abrazadera en “P”.



A. Tubería de cobre
B. Abrazadera en “P”
C. Tuerca de compresión
D. Manga de compresión

3. Abra el suministro de agua al refrigerador y revise si hay fugas de agua. Tape cualquier fuga que encuentre.

Complete la instalación

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

1. Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.
2. Enjuague el sistema de agua. Vea “Despachadores de agua y hielo”.

Puertas y cajón del refrigerador

Todas las ilustraciones a las que se hace referencia en las siguientes instrucciones se incluyen más adelante en esta sección después de “Pasos finales”.

Para quitar y volver a colocar las manijas

Para quitar las manijas:

1. Tome la parte inferior de la manija con firmeza, deslice la manija hacia arriba y jálela directo fuera de la puerta. Vea la ilustración de Manija.

Para volver a colocar las manijas:

1. Coloque la manija de manera que los orificios grandes en los sujetadores de montaje estén hacia abajo y alinee los orificios con los montantes de la puerta.
2. Gire la manija de manera que los sujetadores de montaje queden planos contra la puerta; deslice la manija hacia abajo para que encaje. Vea la ilustración de Manija.

Cómo quitar las puertas y las bisagras

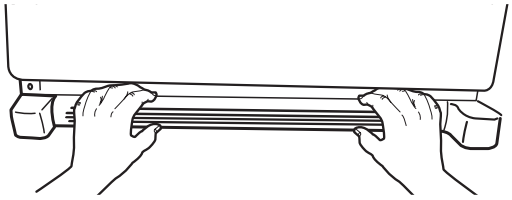
IMPORTANTE:

- Quite todos los alimentos y cualquier recipiente ajustable o de uso general de las puertas.
- Mantenga las puertas del refrigerador cerradas hasta que esté listo para levantarlas y quitarlas de la carcasa.

  NOTA: Mientras quita las bisagras siempre disponga de un soporte adicional para la puerta del refrigerador. No se confíe en que los imanes de la junta de las puertas van a sostener la puerta en su lugar mientras trabaja.

HERRAMIENTAS NECESARIAS: Llave de tubo de cabeza hexagonal de 5⁄16", 3⁄8" y 1⁄4", destornillador Torx®† T20, destornillador Phillips N° 2 y un destornillador de hoja plana.

1. Desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro de energía.
2. Quite la rejilla de la base. Tome la rejilla con firmeza y jálela hacia usted.



3. Comenzando por la puerta derecha, saque las piezas de la bisagra superior, como se muestra en la ilustración Bisagra superior. Levante y saque la puerta del refrigerador del pasador inferior de la bisagra.
4. Saque la cubierta de la bisagra superior de la puerta izquierda del refrigerador.
5. Desconecte el enchufe de cableado que está ubicado sobre la bisagra introduciendo un destornillador de hoja plana o la uña entre las dos secciones. Vea la ilustración Conexiones.
6. Desconecte la línea de agua jalando el collar de bloqueo, mientras jala la línea de agua fuera del conector de la misma. Vea la ilustración Conexiones.

†®TORX es una marca registrada de Textron Innovations Inc.

7. Quite los componentes de la bisagra superior como se muestra en la ilustración Bisagra superior. Levante la puerta del lado izquierdo del pasador inferior de la bisagra.
8. Con una llave hexagonal de ⅜", saque los soportes de nivelación de la pata de la base de la carcasa. Guarde los tornillos para usarlos más tarde.

Cómo volver a poner las puertas y las bisagras en su lugar

1. Ensamble los componentes de la bisagra superior, como se muestra en la ilustración Bisagra superior. No atornille completamente los tornillos.
2. Vuelva a colocar los componentes de la bisagra inferior, como se muestra en la ilustración Bisagra inferior. Apriete los tornillos. Vuelva a poner en su lugar la puerta del refrigerador.

   NOTA: Mientras quita las bisagras siempre disponga de un soporte adicional para la puerta del refrigerador. No se confíe en que los imanes de la junta de las puertas van a sostener la puerta en su lugar mientras trabaja.
3. Alinee la puerta de modo que la base de la puerta del refrigerador esté alineada en forma pareja con la parte superior del cajón del congelador. Apriete todos los tornillos.
4. Vuelva a conectar el enchufe de cableado sobre la puerta izquierda del refrigerador.
5. Vuelva a conectar la línea de agua jalando el anillo del collar de bloqueo mientras empuja con firmeza la línea de agua dentro del conector.
6. Revise si hay fugas. Vuelva a colocar las cubiertas de la bisagra superior.

Cómo quitar y volver a colocar el cajón del refrigerador y el cajón del congelador

IMPORTANTE: Tal vez se necesiten dos personas para quitar y volver a colocar el cajón del congelador. Las ilustraciones aparecen más adelante en esta sección.

Para quitar el frente del cajón

1. Abra el cajón del congelador en toda su extensión.
2. Afloje los cuatro tornillos que sujetan las guías del cajón al frente del cajón. Vea la ilustración Cómo quitar el frente del cajón.

   NOTA: Afloje los tornillos girándolos tres o cuatro veces. Mantenga los tornillos en el frente del cajón.
3. Quite los dos tornillos en la parte inferior que sujetan los soportes de los rieles del cajón al frente del cajón.
4. Levante el frente del cajón hacia arriba y fuera de los tornillos. Vea la ilustración Cómo quitar el frente del cajón.

Para volver a colocar el frente del cajón

1. Deslice las guías del cajón fuera del compartimiento. Inserte los dos tornillos en el frente del cajón, dentro de las ranuras superiores que están en los soportes de las guías del cajón.
2. Alinee los soportes de los rieles del cajón con los orificios inferiores en el frente del cajón, luego vuelva a ajustarlo con los tornillos. Vea la ilustración Cómo volver a colocar el frente del cajón.
3. Apriete por completo los cuatro tornillos.

Pasos finales

1. Vuelva a colocar la rejilla de la base.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

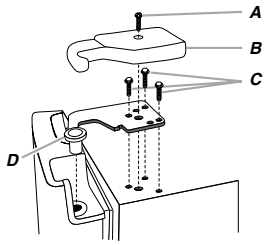
No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

2. Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.
3. Vuelva a colocar todas las piezas removibles en las puertas y el cajón, y los alimentos, al refrigerador y al congelador.

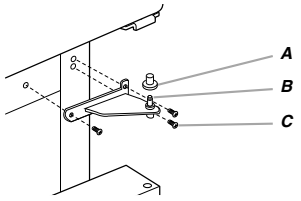
Cómo quitar y volver a poner la puerta en su lugar

Bisagras superiores



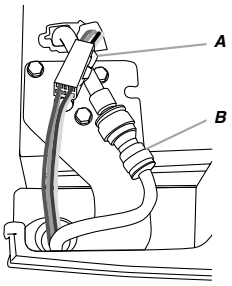
A. Tornillo para la cubierta de la bisagra
B. Cubierta de la bisagra superior
C. Tornillos de cabeza hexagonal para bisagra de 5/16"
D. Bisagra superior

Bisagras inferiores

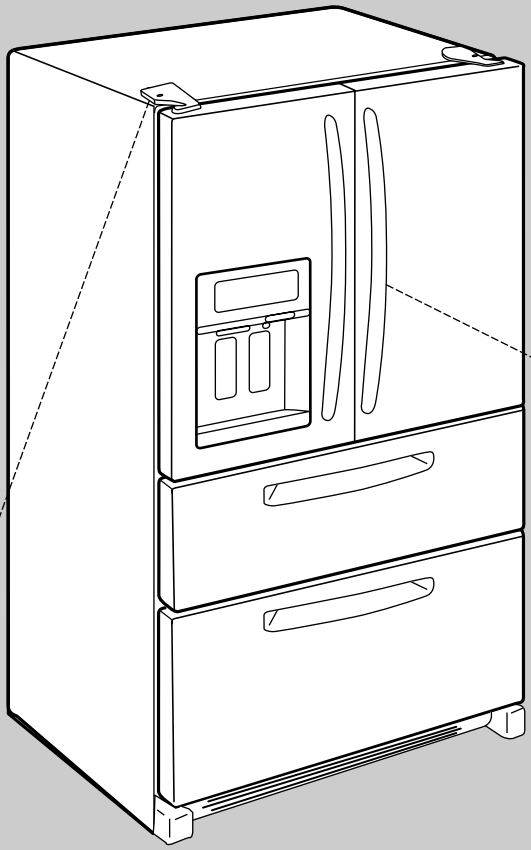


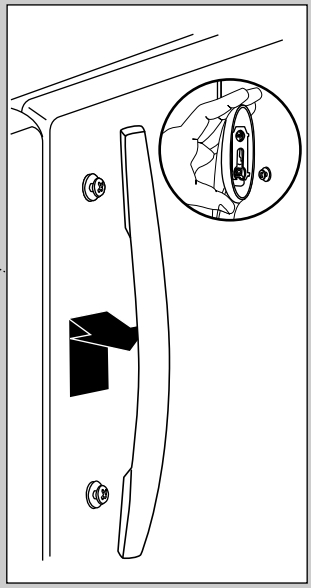
A. Cubierta del pasador de la bisagra
B. Bisagra inferior
C. Tornillos para bisagra

Conexiones

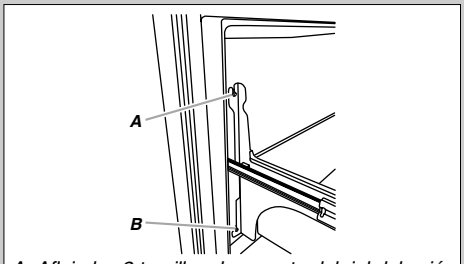


A. Enchufe de cableado
B. Conexión de la línea de agua

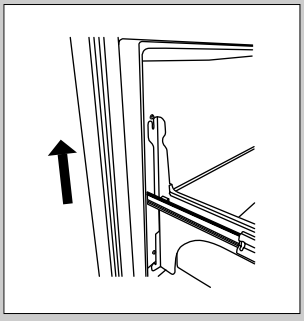




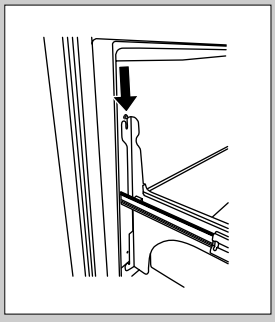
Cómo quitar el frente del cajón

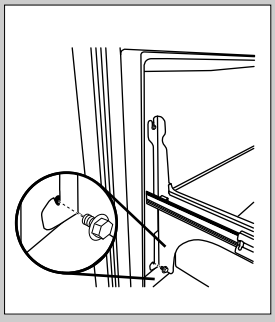


A. Afloje los 2 tornillos de soporte del riel del cajón
B. Quite los 2 tornillos del soporte del riel del cajón



Cómo volver a colocar el frente del cajón



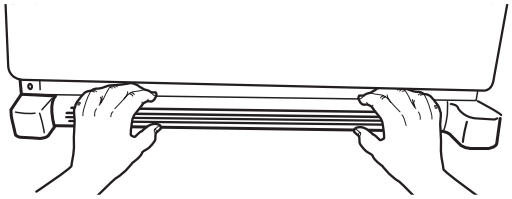


Ajuste las puertas

IMPORTANTE:

- Su refrigerador tiene dos tornillos delanteros de nivelación ajustables; uno a cada lado de la base del refrigerador. Si su refrigerador parece poco firme o si usted desea que la puerta se cierre con más facilidad, siga las instrucciones a continuación.
- Antes de mover el refrigerador, levante los tornillos niveladores de modo que los rodillos frontales toquen el piso.

1. Quite la rejilla de la base. Tome la rejilla con firmeza y jálela hacia usted.

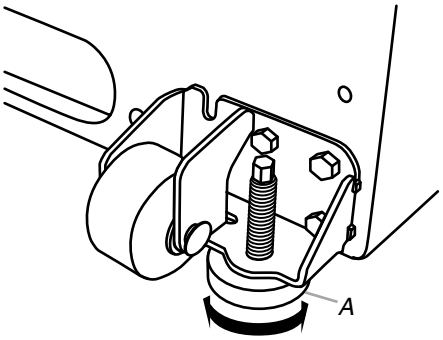


2. Levante o baje la carcasa.

   Con un destornillador hexagonal de ¼", gire el tornillo nivelador que está a cada lado, para levantar o bajar ese lado del refrigerador.

   NOTA: Haga que alguien empuje la parte superior del refrigerador, lo cual quita el peso de los tornillos niveladores. Esto facilita el giro de los tornillos. Puede precisar darle varias vueltas al tornillo nivelador para ajustar la inclinación del refrigerador.

   - Para levantar, gire el tornillo nivelador hacia la derecha.
   - Para bajar, gire el tornillo nivelador hacia la izquierda.



A. Tornillo nivelador

3. Abra la puerta nuevamente para verificar que se cierra con la facilidad que usted desea. De lo contrario, incline el refrigerador ligeramente más hacia la parte posterior, girando ambos tornillos niveladores hacia la derecha. Puede precisar varias vueltas más, y usted deberá girar ambos tornillos la misma cantidad de veces.
4. Vuelva a colocar la rejilla de la base.

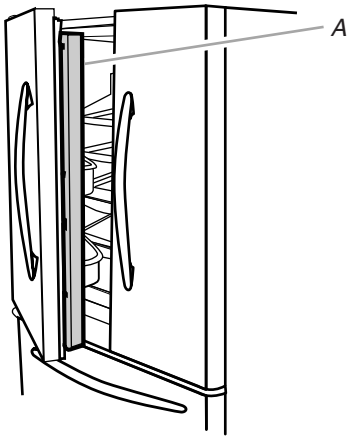
USO DE SU REFRIGERADOR

Cómo abrir y cerrar las puertas

El compartimiento del refrigerador tiene dos puertas. Las puertas pueden abrirse y cerrarse ya sea individualmente o a la vez.

Hay una junta con bisagras verticales en la puerta izquierda del refrigerador.

- Cuando se abre la puerta izquierda, la junta con bisagras se pliega hacia adentro automáticamente, para quedar fuera del camino.
- Cuando ambas puertas están cerradas, la junta con bisagras forma automáticamente un sello entre las dos puertas.



A. Junta con bisagras

Uso de los controles

Los controles del refrigerador y del congelador están ubicados en el panel del despachador y la pantalla.

Pantalla

Selección de idioma

El idioma del texto en la pantalla puede fijarse en inglés, español o francés.

- Para cambiar el texto de la pantalla de inglés a español, presione el botón de HOME (Pantalla inicial), ubicado en el panel del despachador. Presione OPTIONS en la pantalla, luego presione PREFERENCES, seguido por LANGUAGE. Elija ESPAÑOL o FRANÇAIS (Francés), espere 15 segundos o presione BACK y el texto de la pantalla cambiará.
- Para cambiar el texto de la pantalla de español a inglés, presione el botón de HOME (Pantalla inicial), ubicado en el panel del despachador. Presione OPCIONES en la pantalla, luego presione PREFERENCIAS, seguido por IDIOMA. Elija INGLÉS, espere 15 segundos o presione ATRÁS y el texto de la pantalla cambiará.

- Para cambiar el texto de la pantalla de francés a español, presione el botón de HOME (Pantalla inicial), ubicado en el panel del despachador. Presione OPTIONS en la pantalla, luego presione PRÉFÉRENCES, seguido por LANGUE. Elija ESPAGNOL, espere 15 segundos o presione RETOUR y el texto de la pantalla cambiará.

Controles de temperatura

Para su comodidad, los controles de su refrigerador y congelador vienen prefijados de fábrica.

Para ver los puntos de ajuste, presione el botón TEMP (Temperatura) en el panel del despachador. Los puntos de ajuste recomendados de fábrica son 0ºF (-18ºC) para el congelador y 38ºF (3ºC) para el refrigerador.

IMPORTANTE:

- Espere 24 horas antes de colocar alimentos en el refrigerador. Si agrega alimentos antes de que el refrigerador se haya enfriado por completo, sus alimentos podrían echarse a perder.

  NOTA: El ajustar los puntos fijos a un ajuste más alto (más frío) que el ajuste recomendado no hará que los compartimientos se enfríen más rápido.

- Los ajustes prefijados deben ser los correctos para un uso doméstico normal. Los controles están ajustados correctamente cuando la leche o los jugos están tan fríos como Ud. desea y cuando el helado tiene consistencia firme.
- Espere por lo menos 24 horas entre ajustes. Vuelva a verificar las temperaturas antes de realizar otros ajustes.
- La pantalla que está en el panel de control del despachador tiene una luz de fondo, la cual se apagará automáticamente cuando los controles no se hayan usado durante 2 minutos o más. Cuando está apagada la luz de fondo, al presionar por primera vez un botón de control o la pantalla se reactivará la misma, sin cambiar ningún ajuste. En menos de 2 minutos después de que se haya reactivado la luz de fondo, al presionar más veces los botones del control o la pantalla, se cambiarán los ajustes que sean aplicables.

Cómo ajustar los controles

Para ajustar los puntos de ajuste, presione el botón de TEMP (Temperatura) en el panel del despachador. Aparecerán en la pantalla los puntos de ajuste y la información para regularlos.

Controles del refrigerador

Asegúrese de que esté seleccionado REFRIGERADOR. Las flechas hacia arriba y hacia abajo en la pantalla le permiten regular la temperatura del compartimiento del refrigerador. El rango de punto de ajuste para el refrigerador es de 33°F a 45°F (0°C a 7°C).

- Presione el botón con la flecha hacia abajo para bajar el punto de ajuste.
- Presione el botón con la flecha hacia arriba para subir el punto de ajuste.

  NOTA: Para ver las temperaturas en grados centígrados, presione UNIDADES. Para fijar el ajuste en grados Fahrenheit nuevamente, presione UNIDADES una vez más.

Controles del congelador

Asegúrese de que esté seleccionado CONGELADOR. Las flechas hacia arriba y hacia abajo en la pantalla le permiten regular la temperatura del compartimiento del congelador. El rango de punto de ajuste para el congelador es de -5°F a 5°F (-21°C a -15°C).

- Presione el botón con la flecha hacia abajo para bajar el punto de ajuste.
- Presione el botón con la flecha hacia arriba para subir el punto de ajuste.

NOTA: Para ver las temperaturas en grados centígrados, presione UNIDADES. Para fijar el ajuste en grados Fahrenheit nuevamente, presione UNIDADES una vez más.

CONDICIÓN:	REGULACIÓN DE LA TEMPERATURA:
REFRIGERADOR demasiado frío	Ajuste del REFRIGERADOR 1° más alto
REFRIGERADOR demasiado caliente	Ajuste del REFRIGERADOR 1° más bajo
CONGELADOR demasiado frío	Ajuste del CONGELADOR 1° más alto
CONGELADOR demasiado caliente/muy poco hielo	Ajuste del CONGELADOR 1° más bajo

- Presione ATRÁS para salir del modo de ajuste.

Cooling On/Off (Encendido/Apagado del enfriamiento)

Para apagar el enfriamiento, presione y sostenga el botón de TEMP (Temperatura) en el panel del despachador por 3 segundos. Su refrigerador y congelador no se enfriarán cuando el enfriamiento esté apagado.

Para encender nuevamente el enfriamiento, presione y sostenga el botón de TEMP (Temperatura) nuevamente por 3 segundos.

Alarma de puerta entreabierta

La característica de Door Ajar Alarm (Alarma de puerta entreabierta) hace sonar una alarma cuando la puerta o el cajón del refrigerador, o el cajón del congelador permanece abierto/a durante 5 minutos y está funcionando el enfriamiento. La alarma se repetirá cada 2 minutos.

- Cierre todas las puertas y cajones para apagar la alarma. La alarma de reajusta y volverá a sonar cuando cualquier puerta o cajón se deje abierto por 5 minutos.
- Si necesita mantener las puertas abiertas y desea silenciar la alarma por hasta 5 minutos, presione ACCIÓN DE REPETICIÓN en la pantalla.
- Si necesita mantener las puertas abiertas y desea silenciar la alarma por más de 5 minutos, presione REAJUSTAR en la pantalla. La alarma permanecerá apagada hasta que todas las puertas y cajones se hayan cerrado. La alarma de reajusta y volverá a sonar cuando cualquier puerta o cajón se deje abierto por 5 minutos.

Indicador de corte de corriente (en algunos modelos)

El indicador de corte de corriente le hace saber si se ha interrumpido el suministro de energía al refrigerador por más de una hora.

Cuando se restablezca la energía, la alerta de corte de corriente aparecerá en la pantalla. La pantalla muestra cuánto tiempo permaneció el refrigerador sin energía, o usando horas exactas si el reloj se ha fijado.

Cuando el indicador está encendido, todas las otras funciones del despachador estarán desactivadas. Para usar el despachador, deberá volver a fijar el indicador de corte de corriente.

- Presione REAJUSTAR en la pantalla, luego presione SÍ para confirmar que desea reajustar el indicador.

En la pantalla de Home (Pantalla inicial), puede ver el historial de cortes de corriente del refrigerador. Presione OPCIONES y luego CORTE DE CORRIENTE.

Características

Nutrición

Provee información sobre nutrición, incluyendo tamaño de porciones y calorías, para alimentos de los grupos de alimentos comunes, tales como productos lácteos, frutas, granos, carne y pescado, vegetales y otros.

Consejos rápidos

Provee información detallada acerca de las características externas e internas del refrigerador.

Hielo

La fábrica de hielo produce hielo picado y en cubos. Antes de servir hielo, presione HIELO en la pantalla para seleccionar el tipo de hielo que le gustaría servir. La pantalla indica qué tipo de hielo se ha seleccionado. Vea “Despachadores de agua y hielo”.

Luz

Si usted desea que la luz esté encendida continuamente, presione LUZ en la pantalla para cambiar entre los ajustes de ENCENDIDO y APAGADO. La pantalla indica cuál es el modo seleccionado.

ENCENDIDO: La luz del despachador permanecerá encendida en un brillo uniforme.

APAGADO: La luz del despachador permanecerá apagada excepto cuando esté despachando agua o hielo.

NOTA: Las luces del despachador son LEDs y no se pueden cambiar. Si parece que las luces del despachador no están funcionando, vea “Solución de problemas” para obtener más información.

Agua

Para seleccionar un despachado estándar o medido. El llenado medido le permite distribuir agua por onza, taza o litro. Vea “Despachadores de agua y hielo”.

Opciones

Bloqueo

Los despachadores pueden apagarse para facilitar la limpieza o para evitar que sean activados accidentalmente por niños pequeños o animales domésticos. Vea “Despachadores de agua y hielo”.

Enfriamiento máximo

La característica de Enfriamiento máximo ayuda en los períodos de uso frecuente, cargas completas de comestibles o temperaturas ambientales temporalmente calientes.

En la pantalla, presione OPCIONES y luego ENFRIAMIENTO MÁXIMO. La pantalla indica si la característica está encendida o apagada. Presione el ícono de ENFRIAMIENTO MÁXIMO para cambiar de un ajuste a otro.

Una vez que esté activado, el ajuste de Enfriamiento máximo permanecerá encendido durante 24 horas a menos que se apague manualmente. La pantalla continuará mostrando los puntos de ajuste normales de temperatura.

NOTA: El ajuste del congelador a una temperatura más fría puede endurecer más algunos alimentos, como el helado.

Temporizador de cocina

Para ayudarle con las actividades generales de la cocina, los controles incluyen una característica de temporizador.

1. En la pantalla, presione OPCIONES, seguido por TEMPORIZADOR.
2. Utilice las flechas hacia arriba y hacia abajo para ajustar las horas y los minutos según desee.
3. Para iniciar la cuenta regresiva del temporizador, presione INICIO. El temporizador no comenzará a trabajar si sale de la pantalla del temporizador sin presionar INICIO.
   - Cuando el temporizador está haciendo la cuenta regresiva, presione PAUSA para hacer una pausa en la misma. Oprima INICIO nuevamente para volver a comenzar la cuenta regresiva.
   - Para volver a poner el temporizador en cero, presione REAJUSTAR en cualquier momento.
   - Presione MAXIMIZAR para aumentar el tamaño de la letra en la cuenta regresiva de la pantalla. Cuando la cuenta regresiva llegue a cero, la pantalla volverá a la pantalla previa.

   IMPORTANTE: Cuando utilice el temporizador, también puede usar otras características del control y del despachador. Presione el botón de HOME (Pantalla inicial) en el panel del despachador. La cuenta regresiva del temporizador se mostrará en la parte superior de la pantalla.
4. Cuando la cuenta regresiva llegue a cero, el reloj del temporizador destellará y sonará un tono, lo que se repetirá cada 30 segundos. Presione REAJUSTAR para apagar el tono y reajustar la característica del temporizador.

Filtro de agua

Provee información acerca del estado del filtro de agua e información sobre cómo pedir un repuesto del mismo. Después de reemplazar el filtro de agua, presione REAJUSTAR para cambiar el estado del filtro de agua. Vea “Sistema del filtro de agua”.

Uso y cuidado

Provee asistencia o información relativa al servicio, así como respuestas breves a algunas de las preguntas más frecuentes.

Preferencia

Le permite fijar la preferencia de idioma. Vea “Uso de los controles”. Le permite fijar las preferencias de hielo, agua y despachado. Vea “Despachadores de agua y hielo”.

Corte de corriente

Provee una historia de cortes de corriente, mostrando las fechas y horas en que sucedieron. Vea “Despachadores de agua y hielo”.

Fábrica de hielo

Le permite encender y apagar la fábrica de hielo. Vea “Fábrica de hielo y depósito de hielo”.

Ajustes

Hora y fecha

- Para cambiar la hora y la fecha que se muestran en la pantalla, presione OPCIONES, luego AJUSTES, seguido por HORA Y FECHA.

  Para cambiar la hora, use las flechas hacia arriba y hacia abajo.

  Para cambiar la fecha, presione CAMBIAR FECHA, después use las flechas para regular el ajuste según desee.

Volumen sonoro

- Para ajustar el volumen de todos los sonidos del despachador y del control, presione OPCIONES, luego AJUSTES, seguido por VOLUMEN. Seleccione el volumen deseado y espere 15 segundos o presione ATRÁS.

  NOTA: El seleccionar SILENCIAR no desactivará la Alarma de puerta entreabierta.

Luminosidad de la pantalla

- Para ajustar la luminosidad de la pantalla, presione OPCIONES, luego AJUSTES, seguido por LUMINOSIDAD. Seleccione la luminosidad deseada y espere 15 segundos o presione ATRÁS.

Reajuste de fábrica

- Para volver a fijar todos los ajustes y preferencias del sistema a las posiciones de fábrica, presione OPCIONES, luego AJUSTES y por último REAJUSTE DE FÁBRICA. En la siguiente pantalla, presione SÍ para confirmar. Si usted presiona accidentalmente SÍ en vez de NO, tendrá 3 segundos para presionar ANULACIÓN y retener sus ajustes personalizados.

  IMPORTANTE: Cuando decida volver a los ajustes por defecto, todas las preferencias personalizadas se perderán, incluyendo los puntos de ajuste de temperatura, preferencias y ajustes prefijados de despachado, selección de idioma, ajustes de volumen y brillo, la hora y la fecha.

Cuidado de la pantalla táctil

IMPORTANTE: No utilice objetos filosos cuando use la pantalla táctil. El hacerlo podría dañar la pantalla.

Para obtener información sobre cómo limpiar la pantalla táctil, vea “Limpieza”.

Fábrica de hielo y depósito de hielo

IMPORTANTE:

- Enjuague el sistema de agua antes de encender la fábrica de hielo. Vea “Despachadores de agua y hielo”.
- La fábrica de hielo y el depósito están ubicados en el lado izquierdo superior del compartimiento del refrigerador.

Para encender y apagar la fábrica de hielo

La fábrica de hielo tiene un apagado automático. Cuando esté encendida la fábrica de hielo, los sensores detendrán automáticamente la producción de hielo cuando el depósito esté lleno. La fábrica de hielo permanecerá en ENCENDIDO y la producción de hielo se reanudará cuando el depósito ya no esté lleno.

Para apagar manualmente la fábrica de hielo, presione el ícono de la fábrica de hielo u OPCIONES en la pantalla principal, seguido por FÁBRICA DE HIELO. En la pantalla siguiente, presione FÁBRICA DE HIELO nuevamente para cambiar entre ENCENDIDO y APAGADO. Cuando la fábrica de hielo está en APAGADO, dejará de producir hielo.

Para quitar y volver a colocar el depósito de hielo

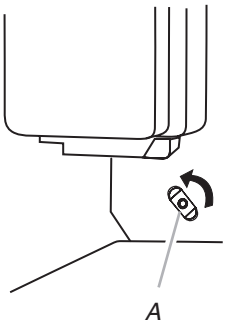
Para quitar el depósito de hielo:

1. Sostenga la base del depósito y presione el botón de liberación.
2. Jale el depósito hacia fuera.

Para volver a colocar el depósito de hielo:

IMPORTANTE: Tal vez sea necesario girar el regulador del trépano (que se encuentra detrás del depósito de hielo) hacia la izquierda, para alinear debidamente el depósito de hielo con el regulador del trépano. El depósito de hielo deberá estar seguro en su lugar para poder despachar el hielo adecuadamente.

1. Deslice el depósito de hielo en las guías que están ubicadas a cada lado del recinto.
2. Empuje el depósito de hielo hacia adentro hasta sentir una resistencia. Levante ligeramente el frente y empuje el depósito de hielo hasta que se escuche un chasquido.



A. Regulador del trépano

Ritmo de producción de hielo

- Deje transcurrir 24 horas para la producción del primer lote de hielo. Deshágase de los tres primeros lotes de hielo producidos.
- La fábrica de hielo deberá producir aproximadamente entre 8 y 12 lotes de hielo en un período de 24 horas.
- Para aumentar la producción de hielo, baje la temperatura del congelador y del refrigerador. Vea “Uso de los controles”. Deje pasar 24 horas entre cada ajuste.

  NOTA: El fijar el congelador en una temperatura más fría puede endurecer más algunos alimentos como el helado.

Recuerde

- La calidad del hielo dependerá de la calidad del agua que suministre a su fábrica de hielo. Evite la conexión de la fábrica de hielo a un suministro de agua blanda. Los químicos para ablandar el agua (como la sal) pueden dañar ciertos componentes de la fábrica de hielo y producir un hielo de muy baja calidad. Si no se puede evitar el uso de un suministro de agua blanda, asegúrese de que el ablandador de agua esté funcionando correctamente y que goce de un buen mantenimiento.
- No use instrumentos afilados para romper el hielo en el depósito. Esto puede dañar el depósito y el mecanismo de despachado.
- No guarde nada encima del depósito de hielo.

Despachadores de agua y hielo

IMPORTANTE:

- Después de haber conectado el refrigerador a un suministro de agua o después de cambiar el filtro de agua, enjuague el sistema de agua. Use un recipiente resistente para oprimir y sostener la barra del despachador por 5 segundos, luego suéltela por 5 segundos. Repita hasta que el agua comience a correr. Una vez que el agua haya comenzado a correr, continúe presionando y soltando la barra del despachador (5 segundos activado, 5 segundos desactivado) hasta despachar un total de 4 gal (15 L). Esto eliminará el aire en el filtro y en el sistema de despachado de agua, y preparará el filtro de agua para ser usado. En algunas casas se podrá requerir enjuague adicional. A medida que sale aire del sistema, es posible que salgan chorros de agua repentinos del despachador.
- Deje transcurrir 24 horas para que el refrigerador se enfríe y pueda enfriar el agua.
- Deje transcurrir 24 horas para la producción del primer lote de hielo. Deshágase de los tres primeros lotes de hielo producidos.

El despachador de agua

IMPORTANTE: Haga salir suficiente agua cada semana para mantener un suministro fresco.

La unidad de medida que aparece en la pantalla por defecto para despachar agua son onzas. Las unidades de medida se pueden cambiar a tazas o litros.

Para despachar agua (estándar):

1. Oprima un vaso resistente contra la almohadilla del despachador de agua O coloque el vaso debajo del despachador de agua y presione el botón del despachador de agua.

2. Retire el vaso O suelte el botón para detener la salida del agua.

Para despachar agua (Llenado medido):

La característica de Measured Fill (Llenado medido) le permite sacar una cantidad de agua determinada presionando unos pocos botones.

NOTA: Se distribuirá la cantidad de agua que usted ha seleccionado. Asegúrese de que el envase esté vacío y que pueda contener todo el volumen a distribuir. Si hay hielo en el envase, quizás deba ajustar su selección.

1. Presione WATER (Agua) en la pantalla para encender la característica.

   NOTA: El despachador saldrá automáticamente del menú de Measured Fill (Llenado medido), después de 15 segundos de inactividad.

2. Puede distribuir agua por onza, taza o litro. Presione UNITS (Unidades) para seleccionar el ajuste deseado. A continuación se enlistan los volúmenes mínimos y máximos.

Unidades	Mínimo	Máximo
Onzas	1	128
Tazas	1/4	16
Litros	0,05	4

3. Presione las flechas hacia arriba y hacia abajo para ajustar el volumen según desee.

   NOTA: La mayoría de las tazas de café (generalmente de 4 a 6 onzas [118 a 177 mL] por taza) no tienen la misma medida que la taza medidora (8 onzas [237 mL]). Es posible que necesite ajustar el volumen para evitar sobrellenar las tazas de café involuntariamente. La característica de Measured Fill (Llenado medido) está basada en la presión estándar de los hogares de 60 lbs/pulg^2. Los usuarios que tengan baja presión de agua necesitarán ajustar el volumen de la selección en consecuencia.

4. Para sacar agua, presione un vaso resistente contra la almohadilla del despachador O coloque el vaso debajo del despachador de agua y presione el botón del despachador de agua.

   NOTA: Mientras despacha agua, la pantalla digital contará cuánta agua queda por distribuir, de acuerdo con el volumen seleccionado. El agua dejará de correr automáticamente una vez que el volumen deseado se haya despachado.

5. Para detener el despacho de agua antes de que se haya distribuido el volumen seleccionado, quite el vaso de la almohadilla del despachador O presione el botón del despachador de agua por segunda vez.

   NOTA: Si detiene el despacho antes de que se haya distribuido el volumen seleccionado, la pantalla digital continuará mostrando cuánta agua queda por salir. La pantalla saldrá automáticamente del menú de Measured Fill (Llenado medido), después de 15 segundos de inactividad.

   Para seleccionar un nuevo volumen o para seleccionar el mismo volumen nuevamente, primero debe dejar que termine de salir el volumen seleccionado o apague la característica de llenado medido y luego enciéndala nuevamente.

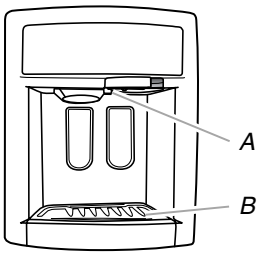
Volúmenes prefijados

El despachador puede guardar hasta 3 volúmenes de agua prefijados, para despachar fácilmente en los recipientes que se usen regularmente.

- Para guardar los ajustes prefijados, presione WATER (Agua) y luego PRESET (Prefijado). Ubique en la pantalla un ajuste prefijado que esté en blanco o que no quiera utilizar. Presione y sostenga ese ajuste prefijado durante 3 segundos, y el menú de ajuste prefijado aparecerá en la pantalla. Regule las unidades y el volumen de agua según lo desee, siguiendo los pasos 2 y 3 de la sección previa. Presione PREFIJADO para guardar el ajuste prefijado.
- Para usar los ajustes prefijados, presione AGUA, luego PREFIJADO y luego presione y suelte el ajuste prefijado deseado. Sirva agua como se indica en los pasos 4 y 5 de la sección anterior.

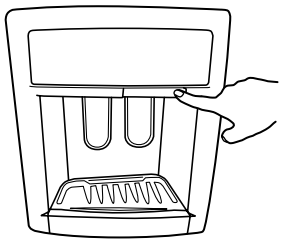
Grifo giratorio y charola extraíble (en algunos modelos)

En algunos modelos, el despachador tiene un grifo de agua giratorio y una bandeja extraíble en la base.



A. Grifo rotado
B. Charola extraíble

- El grifo gira hacia el centro para facilitar la distribución en envases grandes. Para girarlo, empuje el lado derecho del grifo, como se muestra.



Empuje hacia dentro sobre el lado izquierdo para girar el grifo nuevamente hacia su lugar.

NOTA: Cuando use el despachador con el grifo rotado, no use la almohadilla del despachador de agua. Use únicamente el botón de distribución de agua para despachar. Si saca el agua oprimiendo el envase contra la almohadilla del despachador de agua, se pueden producir derrames accidentales.

- Se puede sacar la charola un poco hacia fuera para poder sostener mejor los envases más grandes. Está diseñada para contener pequeños derrames y facilitar la limpieza. La bandeja no tiene desagüe.

  NOTA: La charola puede quitarse del despachador y ser llevada a un lavabo para vaciarse o limpiarse. Jale la bandeja hacia afuera hasta que se detenga, levántela con cuidado sobre su parte posterior y deslícela hacia fuera por completo.

El despachador de hielo

El hielo se distribuye del depósito de la fábrica de hielo en el congelador cuando se presione la almohadilla del despachador. El sistema de distribución no funcionará cuando la puerta del refrigerador esté abierta. Para apagar la fábrica de hielo, vea “Fábrica de hielo y depósito de hielo”.

Su fábrica de hielo puede producir hielo picado y en cubos. Antes de servir hielo, presione ICE (Hielo) en la pantalla para seleccionar el tipo de hielo que le gustaría servir.

La pantalla indica qué tipo de hielo se ha seleccionado. Para obtener hielo picado, los cubos se pican antes de ser despachados. Esto puede retrasar un poco la distribución del hielo picado. El ruido proveniente del triturador de hielo es normal y los trozos de hielo pueden variar en tamaño.

Cuando cambie de la posición de hielo picado a cubos, caen unas onzas de hielo picado junto con los primeros cubos.

Para despachar hielo:

1. Seleccione el tipo de hielo que desee.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Cortaduras

Use un vaso resistente para recibir hielo del despachador.

No seguir esta instrucción puede ocasionar cortaduras.

2. Oprima un vaso resistente contra la almohadilla del despachador de hielo O coloque el vaso debajo del despachador de hielo y presione el botón del despachador de hielo.

   Sostenga el vaso junto al orificio del despachador para que el hielo no caiga fuera del vaso.

   IMPORTANTE: No necesita aplicar mucha presión a la almohadilla o el botón para activar el despachador de hielo. Oprimir fuerte no hará que el despachador funcione con más rapidez o produzca mayor cantidad de hielo.

3. Retire el vaso O suelte el botón para detener la salida del hielo.

   NOTA: El hielo puede continuar saliendo por hasta 10 segundos después de haber retirado el vaso de la almohadilla o de haber soltado el botón. El despachador puede continuar haciendo ruido por algunos segundos después de haber despachado.

La luz del despachador

Cuando usted utilice el despachador, la luz se encenderá automáticamente. Si usted desea que la luz esté encendida continuamente, vea “Uso de los controles”.

El bloqueo del despachador

El despachador puede apagarse para facilitar la limpieza o para evitar que sea activado involuntariamente por niños pequeños o animales domésticos.

NOTA: La función de cierre no interrumpe el flujo eléctrico al refrigerador, a la fábrica de hielo o a la luz del despachador. Únicamente desactiva los controles y las barras del despachador. Para apagar la fábrica de hielo, vea “Fábrica de hielo y depósito de hielo”.

- Para bloquear el despachador, presione OPTIONS (Opciones), luego LOCK (Bloqueo) y por último YES (Sí). La pantalla confirmará cuando el despachador esté bloqueado.
- Para desbloquear el despachador, presione OPCIONES, luego BLOQUEO y por último YES (Sí). La pantalla confirmará cuando el despachador esté desbloqueado.

Luz de estado del filtro de agua

La luz del estado del filtro de agua le indicará cuándo cambiar el filtro de agua. Cuando la pantalla de estado del filtro de agua cambie de “NORMAL” a “PEDIR”, esto le dirá que es casi tiempo de cambiar el cartucho del filtro de agua. Reemplace el cartucho del filtro de agua cuando la pantalla de estado del filtro de agua cambie a “REEMPLAZAR”. El ícono de REPLACE (Reemplazar – rojo) destellará y sonará una alerta una vez después de que se haya despachado agua.

Si el flujo de agua a su despachador de agua o fábrica de hielo disminuye notoriamente, cambie el filtro más pronto. Se debe reemplazar el filtro al menos una vez cada 6 meses según la calidad del agua y el uso. Vea “Sistema de filtración de agua” para cambiar el filtro.

INDICADOR:	**ESTADO:**
NORMAL (verde)	Nuevo filtro instalado
PEDIR (amarillo)	Pedir filtro
REEMPLAZAR (rojo) O BIEN cuando disminuye el flujo del agua	Reemplazar el filtro del agua

Después de cambiar el filtro de agua, reajuste la luz de estado. En la pantalla, presione OPCIONES, luego FILTRO DE AGUA, seguido por REAJUSTAR y SÍ. La luz de estado cambiará de REEMPLAZAR (rojo) a NORMAL (verde) una vez que se haya reajustado el sistema.

Sistema de filtración de agua

El filtro de agua está ubicado en la esquina superior derecha del compartimiento del refrigerador.

No use con agua que no sea microbiológicamente segura o que sea de calidad desconocida sin desinfectarla adecuadamente antes o después del sistema. Pueden usarse sistemas certificados para la reducción de quistes en aguas desinfectadas que puedan contener quistes filtrables.

IMPORTANTE: El filtro de agua desechable deberá reemplazarse por lo menos cada 6 meses. Si el flujo de agua hacia el despachador de agua o a la fábrica de hielo disminuye sensiblemente antes de que pasen 6 meses, cambie el filtro más seguido.

Reemplazo del filtro de agua

Para comprar un filtro de agua de reemplazo, pieza Nº UKF8001AXX, póngase en contacto con su distribuidor o llame al **1-877-232-6771** en EE.UU. o al **1-800-807-6777** en Canadá.

IMPORTANTE: El aire que quede atrapado en el sistema de agua puede hacer que se salga agua y el filtro. Siempre despache agua por un mínimo de 2 minutos antes de quitar el filtro o la tapa azul de paso.

1. Para tener acceso al filtro, presione hacia arriba en la sección con relieve de la cubierta del filtro de agua.
2. Gire el filtro en el sentido contrario a las manecillas del reloj para sacarlo.
3. Saque la etiqueta de sellado del filtro de reemplazo e inserte el extremo del filtro dentro de la cabeza del filtro.
4. Gire el filtro hacia la derecha hasta que se detenga. Encaje la cubierta del filtro en su lugar y ciérrela.
5. Enjuague el sistema de agua. Vea “Despachadores de agua y hielo”.

NOTA: La característica del despachador se puede usar sin tener un filtro de agua instalado. El agua no estará filtrada. Si se elije esta opción, reemplace el filtro con la tapa azul de paso.

CUIDADO DE SU REFRIGERADOR

Limpieza

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Explosión

Use un limpiador no inflamable.

No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

Tanto la sección del refrigerador como la del congelador se descongelan automáticamente. No obstante, limpie ambas secciones más o menos una vez al mes para evitar la acumulación de olores. Limpie los derrames de inmediato.

IMPORTANTE:

- Debido a que el aire circula entre ambas secciones, cualquier olor que se forma en una sección pasará a la otra. Usted debe limpiar meticulosamente ambas secciones para eliminar olores. Para evitar la transferencia de olores y la deshidratación de los alimentos, envuelva o tape bien los alimentos.
- No use productos de limpieza abrasivos o irritantes, como aerosoles para ventanas, productos de limpieza para pulir, líquidos inflamables, ceras para limpieza, detergentes concentrados, quitaesmalte, blanqueadores o productos de limpieza que contengan productos de petróleo. No use toallas de papel, estropajos para fregar ni otros utensilios de limpieza ásperos, ya que pueden rayar o dañar los materiales.

Limpieza del interior

1. Desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro de energía.
2. Utilizando una esponja o un paño suave y una solución de detergente suave y agua tibia, lave a mano, enjuague y seque a fondo las piezas removibles y las superficies interiores.
3. Enchufe el refrigerador o reconecte el suministro de energía.

Limpie la pantalla táctil en el panel del despachador

1. Para evitar cambiar los ajustes accidentalmente, asegúrese que el refrigerador esté desconectado o que se haya desconectado el suministro de energía antes de limpiar la pantalla.
2. Mezcle una solución de detergente suave en agua tibia. Humedezca un paño suave que no deje pelusa con la solución y limpie la pantalla cuidadosamente.

   NOTA: No rocíe ni limpie líquidos directamente sobre la pantalla, ni empape el paño.
3. Enchufe el refrigerador o reconecte el suministro de energía.

Limpie las superficies exteriores

1. Desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro de energía.
2. Utilizando una esponja o paño suave y una solución de detergente suave y agua tibia, lave, enjuague y seque a fondo el exterior de acero inoxidable y metal pintado.
   - Para mantener como nuevo su refrigerador de acero inoxidable y para quitar marcas o rayaduras pequeñas, se sugiere usar el limpiador de acero inoxidable aprobado por el fabricante, Pieza número 20000008. Para pedir el limpiador, llame al **1-800-232-6771** en EE.UU. o al **1-800-807-6777** en Canadá.

   IMPORTANTE: ¡Este limpiador es solamente para partes de acero inoxidable!

   No permita que el limpiador de acero inoxidable entre en contacto con ninguna parte de plástico tales como las piezas decorativas, las tapas del despachador o las juntas de la puerta. Si se produce contacto no intencional, limpie la pieza de plástico con una esponja y detergente suave en agua tibia. Seque meticulosamente con un paño suave.
3. Enchufe el refrigerador o reconecte el suministro de energía.

Limpieza del condensador

Una limpieza rutinaria del condensador no es necesaria en ambientes normales de operación en el hogar. Si el ambiente es particularmente grasoso o polvoriento, o si hay bastante tránsito de mascotas en el hogar, el condensador deberá limpiarse cada dos o tres meses para asegurar la máxima eficacia.

Si necesita limpiar el condensador:

1. Desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro de energía.
2. Quite la rejilla de la base.
3. Use una aspiradora con un cepillo suave para limpiar la rejilla, las áreas abiertas detrás de la rejilla y la superficie frontal del condensador.
4. Vuelva a colocar la rejilla de la base cuando termine.
5. Enchufe el refrigerador o reconecte el suministro de energía.

Cómo cambiar el foco

NOTA: No todos los focos para electrodomésticos son adecuados para su refrigerador. Asegúrese de reemplazar el foco con otro foco para electrodomésticos del mismo tamaño, forma y vataje (que no sea de más de 40 vatios).

- Las luces del despachador son LEDs y no se pueden cambiar.
- En algunos modelos, las luces interiores son LEDs que no pueden cambiarse.
- Algunos modelos tienen LEDs en un compartimiento y un foco para electrodomésticos en otro compartimiento.

Para reemplazar un foco para electrodomésticos:

1. Desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro de energía.
2. Reemplace el(los) foco(s) quemado(s) con un foco(s) para electrodomésticos que no sea(n) de más de 40 vatios.
3. Enchufe el refrigerador o reconecte el suministro de energía.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Pruebe primero las soluciones sugeridas aquí o visite nuestro sitio de internet y consulte "Preguntas que se hacen con frecuencia", para evitar posiblemente el costo de una visita de servicio técnico.
En EE.UU., www.maytag.com En Canadá, www.maytag.ca

Funcionamiento del refrigerador

El refrigerador no funciona

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

- **¿Está desenchufado el cable eléctrico?** Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.
- **¿Funciona el contacto?** Enchufe una lámpara para ver si funciona el contacto.
- **¿Hay un fusible de la casa fundido o se disparó el cortacircuitos?** Reemplace el fusible o reposicione el cortacircuitos. Si el problema continúa, llame a un electricista.
- **¿Están encendidos los controles?** Asegúrese de que los controles del refrigerador estén encendidos. Vea "Uso del(de los) control(es)".
- **¿Es nueva la instalación?** Deje transcurrir 24 horas después de la instalación para que el refrigerador se enfríe por completo.

  NOTA: El ajustar los controles de temperatura en la posición más fría no enfría ningún compartimiento más rápido.

Parece que el motor funciona excesivamente

Es posible que su nuevo refrigerador funcione por períodos más largos que su refrigerador anterior debido al compresor y los ventiladores de alto rendimiento. Es posible que la unidad funcione por más tiempo si la habitación está caliente, si se ha agregado una gran cantidad de alimentos, si se abren las puertas con frecuencia o si se han dejado las mismas abiertas.

Parece que el refrigerador es ruidoso

El ruido del refrigerador se ha ido reduciendo a lo largo de los años. Debido a esta reducción, es posible que escuche ruidos intermitentes en su nuevo refrigerador que no había notado en el modelo viejo. A continuación se enumeran algunos sonidos normales con explicaciones.

- **Zumbido** - se escucha cuando la válvula de agua se abre para llenar la fábrica de hielo
- **Sonido pulsante** - los ventiladores/el compresor se están ajustando para obtener el máximo desempeño
- **Sonido sibilante/vibraciones** - flujo de líquido refrigerante, movimiento de la tubería de agua o artículos guardados arriba del refrigerador
- **Chisporroteos/Gorgoteos** - agua goteando en el calentador durante el ciclo de descongelación
- **Estallido** - contracción/expansión de las paredes interiores, especialmente durante el enfriamiento inicial
- **Agua corriendo** - puede escucharse cuando el hielo se derrite durante el ciclo de descongelación y el agua corre hacia la bandeja recolectora
- **Chirridos/Crujidos** - esto ocurre cuando el hielo es expulsado del molde de la fábrica de hielo.

Las puertas no cierran completamente

- **¿Está bloqueada la puerta?** Mueva los paquetes de alimentos lejos de la puerta.
- **¿Hay un recipiente o un estante bloqueando el paso?** Empuje el recipiente o el estante nuevamente a la posición correcta.

Es difícil abrir las puertas

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Explosión

Use un limpiador no inflamable.

No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

- **¿Están las juntas sucias o pegajosas?** Limpie las juntas y las superficies de contacto con jabón suave y agua tibia. Enjuague y seque con un paño suave.

Temperatura y humedad

La temperatura está demasiado caliente

- **¿Es nueva la instalación?** Deje transcurrir 24 horas después de la instalación para que el refrigerador se enfríe por completo.
- **¿Se abre(n) o se deja(n) abierta(s) la(s) puerta(s) a menudo?** Esto hace que entre aire tibio al refrigerador. Reduzca al mínimo el número de veces que abre la puerta y mantenga las puertas completamente cerradas.
- **¿Se ha agregado una gran cantidad de alimentos?** Deje que transcurran varias horas para que el refrigerador vuelva a la temperatura normal.
- **¿Se han ajustado los controles correctamente de acuerdo con las condiciones circundantes?** Ajuste los controles un ajuste más frío. Fíjese en la temperatura en 24 horas. Vea “Uso del(de los) control(es)”.

La temperatura está demasiado baja en el refrigerador

- **¿Está bloqueado el orificio de ventilación del refrigerador?** Si el orificio de ventilación, ubicado en la esquina superior posterior izquierda del compartimiento del refrigerador, está obstruido con artículos colocados directamente en frente del mismo, la temperatura del refrigerador se pondrá demasiado baja. Mueva los artículos lejos del orificio de ventilación de aire.
- **¿Está el depósito de hielo en la posición correcta?** Vea “Fábrica de hielo y depósito de hielo”.
- **¿Se han ajustado los controles correctamente de acuerdo con las condiciones circundantes?** Ajuste los controles en un ajuste más caliente. Fíjese en la temperatura en 24 horas. Vea “Uso del (de los) control(es)”.

Hay acumulación de humedad en el interior

NOTA: Es normal que se acumule un poco de humedad.

- **¿Está húmeda la habitación?** Esto contribuye a la acumulación de humedad.
- **¿Se abre(n) o se deja(n) abierta(s) la(s) puerta(s) a menudo?** Esto hace que entre aire húmedo al refrigerador. Reduzca al mínimo el número de veces que abre la puerta y mantenga las puertas completamente cerradas.

Hielo y agua

La fábrica de hielo no produce hielo o no produce suficiente hielo

- **¿Se ha conectado el refrigerador a un suministro de agua y se ha abierto la válvula de cierre?** Conecte el refrigerador al suministro de agua y abra completamente la válvula de cierre.
- **¿Hay una torcedura en la tubería de suministro de agua?** Una torcedura en la tubería puede reducir el flujo de agua. Enderece la tubería de suministro de agua.
- **¿Está encendida la fábrica de hielo?** Asegúrese de que la fábrica de hielo esté encendida. Vea “Fábrica de hielo y depósito de hielo”.
- **¿Es nueva la instalación?** Espere 24 horas después de la instalación de la fábrica de hielo para que empiece a producir hielo. Deje transcurrir 72 horas para la producción total de hielo.

- **¿Está completamente cerrada la puerta del refrigerador?** Cierre la puerta con firmeza. Si no se cierra completamente, vea “Las puertas no cierran completamente”.
- **¿Se acaba de sacar una gran cantidad de hielo?** Deje transcurrir 24 horas para que la fábrica de hielo produzca más hielo.
- **¿Se trabó un cubo de hielo en el brazo eyector de la fábrica de hielo?** Saque el hielo del brazo eyector con un utensilio de plástico.
- **¿Tiene un filtro de agua instalado en el refrigerador?** Saque el filtro y ponga a funcionar la fábrica de hielo. Si el volumen de hielo aumenta, el filtro puede estar obstruido o haberse instalado incorrectamente. Reemplace el filtro o vuelva a instalarlo correctamente.
- **¿Se ha conectado un sistema de filtración de agua de ósmosis inversa al suministro de agua fría?** Esto puede hacer que disminuya la presión de agua. Vea “Requisitos del suministro de agua”.

Los cubos de hielo son huecos o pequeños

NOTA: Esto es una indicación de baja presión de agua.

- **¿No está abierta por completo la válvula de cierre de agua?** Abra completamente la válvula de cierre de agua.
- **¿Hay una torcedura en la tubería de suministro de agua?** Una torcedura en la tubería puede reducir el flujo de agua. Enderece la tubería de suministro de agua.
- **¿Tiene un filtro de agua instalado en el refrigerador?** Saque el filtro y ponga a funcionar la fábrica de hielo. Si mejora la calidad de hielo, el filtro puede estar obstruido o haberse instalado incorrectamente. Reemplace el filtro o vuelva a instalarlo correctamente.
- **¿Se ha conectado un sistema de filtración de agua de ósmosis inversa al suministro de agua fría?** Esto puede hacer que disminuya la presión de agua. Vea “Requisitos del suministro de agua”.
- **¿Aún tiene preguntas acerca de la presión de agua?** Llame a un plomero competente autorizado.

El hielo tiene mal sabor, mal olor o un color grisáceo

- **¿Son nuevas las conexiones de plomería?** Las conexiones nuevas de plomería pueden producir un hielo descolorido o de mal sabor.
- **¿Se han guardado los cubos de hielo por mucho tiempo?** Deseche ese hielo. Lave el recipiente de hielo. Deje transcurrir 24 horas para que la fábrica de hielo haga hielo nuevo.
- **¿Ha habido una transferencia de olor de los alimentos?** Use empaques herméticos contra humedad para almacenar comida.
- **¿Contiene el agua minerales (como el azufre)?** Podría ser necesario instalar un filtro de agua para eliminar los minerales.
- **¿Tiene un filtro de agua instalado en el refrigerador?** Un descoloramiento o un color gris del hielo indican que el sistema de filtración de agua necesita enjuagarse más. Enjuague el sistema de agua antes de usar un nuevo filtro. Reemplace el filtro de agua cuando se indique. Vea “Sistema de filtración de agua”.

El despachador de agua y hielo no funciona debidamente

- **¿Se ha conectado el refrigerador a un suministro de agua y se ha abierto la válvula de cierre?** Conecte el refrigerador al suministro de agua y abra completamente la válvula de cierre.
- **¿Hay un estrechamiento en la tubería de suministro de agua?** Enderece la tubería de suministro de agua.
- **¿Es nueva la instalación?** Enjuague y llene el sistema de agua. Vea “Despachadores de agua y hielo”.
- **¿Está la presión de agua a por lo menos 35 lbs/pulg² (241 kPa)?** La presión de agua de la casa determina el flujo del despachador. Vea “Requisitos del suministro de agua”.
- **¿Tiene un filtro de agua instalado en el refrigerador?** Saque el filtro y ponga a funcionar el despachador. Si mejora el flujo de agua, el filtro puede estar obstruido o haberse instalado incorrectamente. Reemplace el filtro o vuelva a instalarlo correctamente.
- **¿Está completamente cerrada la puerta del refrigerador?** Cierre la puerta con firmeza. Si no se cierra completamente, vea “Las puertas no cierran completamente”.
- **¿Ha quitado las puertas recientemente?** Asegúrese de que el conjunto de tubería/alambre del despachador de agua se haya vuelto a conectar como es debido en la parte superior de la puerta del refrigerador. Vea “Puertas y cajón del refrigerador”.
- **¿Se ha conectado un sistema de filtración de agua de ósmosis inversa al suministro de agua fría?** Esto puede hacer que disminuya la presión de agua. Vea “Requisitos del suministro de agua”.

Hay fugas de agua en el sistema del despachador

NOTA: Es normal que caigan una o dos gotas de agua después de despachar agua.

- **¿No se ha puesto el vaso debajo del despachador el tiempo suficiente?** Sostenga el vaso debajo del despachador por 2 a 3 segundos después de soltar la palanca del despachador.
- **¿Es nueva la instalación?** Enjuague el sistema de agua. Vea “Despachadores de agua y hielo”.
- **¿Ha cambiado recientemente el filtro de agua?** Enjuague el sistema de agua. Vea “Despachadores de agua y hielo”.

El agua del despachador está tibia

NOTA: El agua del despachador se enfría solamente a 50°F (10°C).

- **¿Es nueva la instalación?** Deje transcurrir 24 horas después de la instalación para que el suministro de agua se enfríe completamente.
- **¿Se ha despachado recientemente una gran cantidad de agua?** Deje transcurrir 24 horas para que el suministro de agua se enfríe completamente.
- **¿No se ha usado el despachador de agua recientemente?** Puede ser que el primer vaso de agua no esté frío. Descarte el agua del primer vaso.
- **¿Se ha conectado el refrigerador a una tubería de agua fría?** Asegúrese de que el refrigerador esté conectado a una tubería de agua fría. Vea “Requisitos del suministro de agua”.

Especificaciones Eléctricas: Maytag MFX2571XEM.

VOLTAJE	127 V ~
FRECUENCIA	60 Hz
CORRIENTE	10 A

Importante: Si el cordón de alimentación es dañado, este debe de ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o por personal calificado para evitar el riesgo.

PÓLIZA DE GARANTÍA

VÁLIDA SÓLO EN MÉXICO

Importado por:
WHIRLPOOL MÉXICO S.A. DE C.V., Antigua Carretera a Roma Km. 9, Col. Milagro, Apodaca NL, México, C.P. 66634, Tel: 83-29-21-00, en los términos de esta póliza garantiza al comprador y usuario del refrigerador identificado en la presente póliza exclusivamente lo siguiente:

AMPARA LOS SIGUIENTES MODELOS:
Maytag: MFX2571XEM

CONCEPTOS CUBIERTOS

Defectos de fabricación que impidan total o parcialmente el correcto funcionamiento del aparato que se presenten dentro de los términos de vigencia de esta garantía. En este caso, la reparación se hará sin costo alguno para el comprador o usuario. Si se requiere el reemplazo de alguno de los componentes, piezas o del aparato, asimismo correrá por cuenta del otorgante. Igualmente los gastos de transporte dentro de la red de servicio y mano de obra derivados del cumplimiento de esta garantía serán cubiertos por el otorgante.

LA GARANTÍA NO ES EFECTIVA EN LOS SIGUIENTES CASOS

Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales (el refrigerador no es para uso comercial o industrial).

Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el manual de uso y cuidado del refrigerador.

Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas o establecimientos no autorizados por Whirlpool Service™.

PROCEDIMIENTO PARA HACER EFECTIVA LA GARANTÍA

Al considerar el comprador final que ha ocurrido algún evento amparado por esta póliza, deberá ponerse en contacto con Whirlpool Service™ a nuestro Centro Nacional de Llamadas desde de Monterrey N.L y su área conurbada al **(81) 83-29-21-00** y desde el interior de la República Mexicana al **01-800-8-300-400**; donde un asesor de servicio especializado lo atenderá. Nuestras instalaciones están ubicadas en Carretera Miguel Alemán Km. 16 Col. El Milagro C.P 66600. Apodaca, N.L., en donde también podrá encontrar accesorios y partes originales además de hacer válida la garantía. Para mayor información sobre nuestros servicios, visite **www.whirlpool-service.com.mx**.

TÉRMINO

Esta garantía tiene una vigencia de UN AÑO en todas sus partes y 3 años en el sistema sellado, a partir de la fecha de compra.

NOTA: El sistema sellado de refrigeración comprende: COMPRESOR, EVAPORADOR, FILTRO DESHIDRATADOR, CONDENSADOR, TUBO DE CONEXIÓN Y DE SUCCIÓN.

Guarde este manual y su comprobante de venta juntos para referencia en el futuro. Usted deberá proporcionar evidencia de la compra o una fecha de instalación para obtener el servicio bajo la garantía.

Anote la siguiente información respecto a su refrigerador para facilitar la obtención de asistencia o servicio si alguna vez lo necesita. Necesitará saber el número completo del modelo y de serie. Usted puede encontrar esta información en la etiqueta con el número del modelo y de serie, ubicada en su electrodoméstico.

Nombre del distribuidor _____

Dirección_____

Número de teléfono _____

Número de modelo _____

Número de serie _____

Fecha de compra _____